

# Correspondance

Avril - Mai - Juin - 2017



BULLETIN TRIMESTRIEL

[www.alaf.be](http://www.alaf.be)



*Visite à London suite et fin.*

*Le chemin de fer du sucre de St Kitts.*

*Journée vapeur à Geilenkirchener Kreisbahn.*

Belgique - Belgïe  
P.P. - P..B  
4100 SERAING  
BC 4109

Dépôt Seraing  
Retour expéditeur : Secrétariat ALAF asbl :  
Rue André Renard 6, 4100 SERAING

P 204113

## **Correspondance**

### **Bulletin trimestriel**

**Rédacteurs** : Collin A, Ricky,  
Pompon, J-C MENCHIOR.

**Correcteur** : Lucien Genet

**Rédacteur en chef** : A. Boulet

**Photo couverture** : La « 98307 »  
sur le réseau de l'Alaf. Photo  
J.F. Magnée.

**Editeur responsable** : Albert  
Collin, rue de la Gare, 77,  
4102 Ougrée. Arrondissement  
Judiciaire de Liège. N°

**d'entreprise** : 420.059.488

CORRESPONDANCE est le bulletin  
d'information de l'Association  
Liégeoise des Amateurs de chemins  
de fer asbl.

**12 € (EURO) : abonnement à la  
revue Correspondance (1 an, 4  
numéros)**

Règlement au compte IBAN : BE 74  
0682 3766 7407 BIC GKCCBEBB de  
l'ALAF asbl (Abonnement 2017).

Tout courrier, concernant la  
revue, doit être adressé : Rue  
A. Renard, 6, 4100 Seraing  
E-mail :

[alain.boulet.4@gmail.com](mailto:alain.boulet.4@gmail.com)

Site Internet : [www.alaf.be](http://www.alaf.be)

CORRESPONDANCE est envoyée  
gratuitement aux membres de  
l'ALAF.

Les textes des articles signés  
n'engagent que la responsabilité  
de leurs auteurs. Sauf stipulation  
contraire, les textes peuvent être  
reproduits librement avec la  
mention de la source (à  
l'exception des articles extraits  
de la revue « Le Rail ») et  
l'envoi d'un exemplaire de la  
duplication au secrétariat de  
l'ALAF asbl. Cependant, la  
publication d'un article que nous  
empruntons à d'autres publications  
reste soumise à l'accord de  
celles-ci.

## **Sommaire**

Petit mot de la rédaction

Page 3

Visite au MRC London suite et  
fin

Page 4 à 13

Journée vapeur sur  
le Geilenkirchener Kreisbahn

Page 14

Message à bord des trains

Page 15

Le chemin de fer du sucre de  
St. Kitts

Page 16 à 18

In memoriam

Page 19

Calendrier des projections

Page 20

## **Bourse d'échange**

**Le dimanche 2 avril 2017**

**De 9 à 13 h**

**Ancienne Ecole du Château de  
Sclessin Rue de Berloz**

*(Toujours à la même adresse)*

**Réservation obligatoire**

**auprès de**

**Xavier Leemans**

**Françoisxavier.leemans@skynet.  
be**

## **Journées Portes Ouvertes**

**Samedi 4 et Dimanche 5**

**Novembre 2017**

**De 9 à 17 heures**

**Club ALAF**

*Dans son local*

**Rue de la Gare, 77**

**4102 OUGREE**

**P.A.F. : 3€**

Les travaux au club avancent à grands pas. La colline qui va recevoir le parc animalier est en cours de réfection. Le petit train de mine va surement rouler pour l'exposition avec un nouveau tracé dans les parois. Une galerie de mine est même en projet. Une personne a même noté qu'il y a de plus en plus de membres du club impliqués dans les différents projets. Lors de la dernière exposition, les visiteurs avaient été séduits par notre réseau. Je crois que les choses évoluent bien pour la prochaine.

On n'oublie surtout pas la bourse qui approche à grands pas. Une participation de tous est nécessaire pour que cette journée du dimanche 2 avril soit une réussite.

Ricky nous propose la suite de son reportage au club MRC London. Jean-Claude nous propose un voyage dans une île des Caraïbes avec le petit train du chemin de fer du sucre. Notre président nous propose une excursion au chemin de fer à vapeur au Geilenkirchener Kreisbahn.

Une chose importante, les cartes des membres sont disponibles au bar du club.

En attente de vos photos de vos vacances... ferroviaires, je vous souhaite à tous une très bonne lecture.

Le  
P'ti  
t  
Mot  
Du  
Réda  
c  
,  
Chef

## Visite au MRC London, ou une vision du modélisme ferroviaire « The British Way » 2e partie.

**Lacey Dale** : Echelle N (1/148e, écartement de 9 mm).

*LCDL 01 : Le réseau « Lacey Dale », à l'échelle N, nous plonge dans l'atmosphère des lignes du Midland dans les années 50 et 60, avec sa ligne à double voie et sa petite gare terminus située sur une petite ligne secondaire. Ici, une rame marchandise attend au signal sur le viaduc enjambant l'entrée de la gare secondaire.*



*LCDL 02 : La petite gare terminus est relativement animée, avec un autorail diesel garé sur une voie secondaire, une locomotive Diesel se mettant en tête d'un court train voyageur local et une locomotive tender ex-LMS garée en tête d'une rame de voitures « Suburban » et d'un fourgon à chevaux.*



*LCDL 03 : Une autre vue (à gauche) de la ligne principale avec une vapeur lourde de ligne en tête d'un convoi marchandise passe*

*l'évitement avant de traverser le viaduc de Lacey Dale.*



**Blacklade** : Echelle OO (1/76e, écartement de 16,5 mm).

*Blacklade 01 : Vue d'ensemble de la partie visible principale du réseau. Il représente une petite halte terminus de banlieue typique des cités britanniques. Une rame composée d'une locomotive diesel de ligne et de deux voitures Mk1 entre en gare tandis qu'un autorail à deux éléments attend le départ en voie 3.*



*Blacklade 02 : Une autre vue de la zone de gare. Les bâtiments sont traités en « semi-relief » ou carrément composés d'éléments imprimés (MZZ, Metcalfe, etc.) collés à même le fond de décor.*



*Blacklade 03 : La partie gauche du réseau comprend le « fiddle yard », ou gare cachée, masquée par un mur de soutènement devant lequel est représentée une voie de garage en cul-de-sac. Le « bureau de la feuille » est simplement composé*



*d'un « container », flanqué d'une logette de WC comme on en voit sur les chantiers de construction. Une AM « Sprinter » y patiente avant de reprendre son service.*



*Blacklade 04 : Certains des bâtiments en « semi-relief » sont construits à la main, comme cet entrepôt de la société « SCATS ». On remarquera également le soin apporté au détail de la voie, comme la représentation des moteurs électriques des aiguillages.*

*Blacklade 05 : Un autre attrait de ce réseau est sa signalisation lumineuse fonctionnelle et réaliste.*





**Trowland** : Echelle S (1/64e), écartement normal.

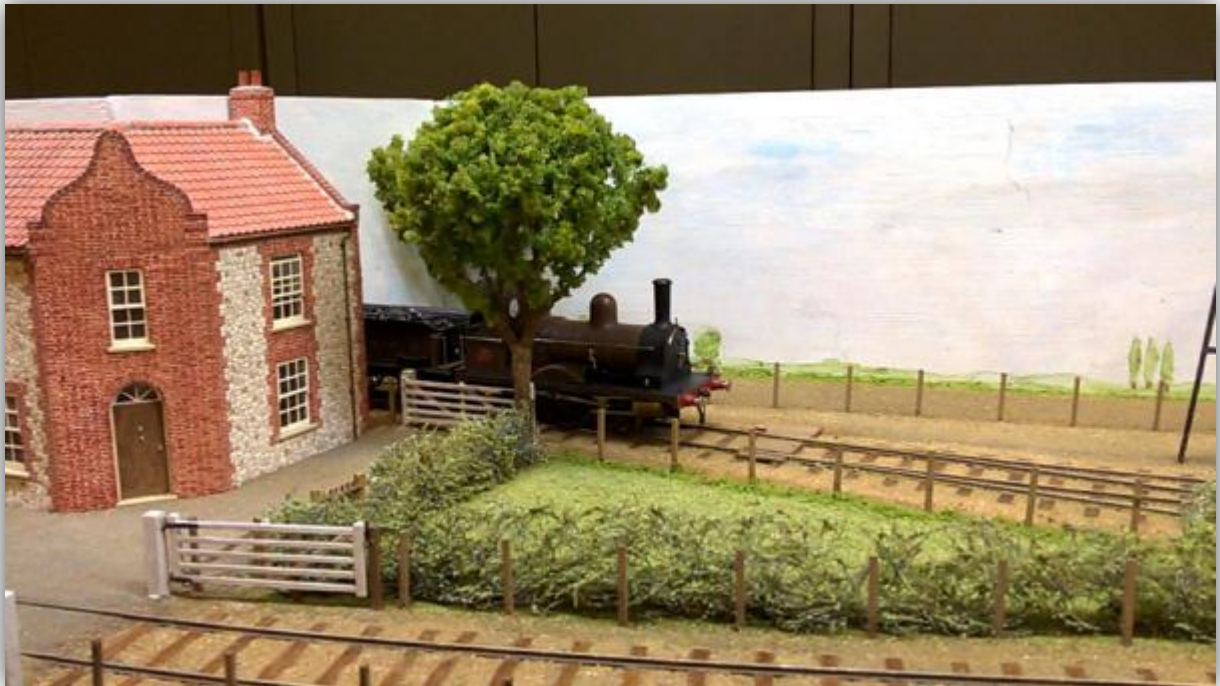
*TWL01 & TWL02 : Le réseau « Trowland », à l'échelle S, présente des bâtiments construits de toutes pièces avec des techniques diverses, dont certaines utilisées par les modélistes du musée de Pendon. Cet entrepôt en pierres et briques comme la maison de coin, présentent un niveau de détaillage élevé.*



*TWL03 : Une rame marchandise est garée en voie principale tandis que la machine effectue son tête à queue. Remarquez l'attelage à vis fonctionnel sur les wagons, certes réaliste mais également délicat à mettre en oeuvre.*



*TWL05 : La locomotive se prépare à rebrousser pour se mettre en tête de sa rame. L'accès vers la coulisse est masqué par la maison de coin...*



*TWL05 : A l'autre extrémité du réseau, on remarque une petite remise à marchandises et quelques wagons du Midland et du Great Northern garés devant celle-ci.*





**Koindu & Moa Crossing** (Sierra Leone) : Sn3 (1/64e, écartement 16,5 mm)

*KM01 : La partie droite de la gare avec les « entrepôts ». Le matériel roulant à l'écartement de 16,5 mm est réalisé sur base de châssis de matériel américain à l'échelle HO sur lequel est construit la caisse des locomotives et wagons.*



*KM02 : Un des deux points focaux du réseau était cette splendide Garrat à vapeur. Un véritable petit bijou !*



*KM03 : Une vue rapprochée de l'une des locomotives diesel réalisées sur base d'un châssis de BB diesel américaine (SW7?).*

KM04 : Quelques wagons couverts et ouverts, dont l'une des « gondolas » est bâchée. Remarquez également la patine subtile et



soignée du matériel.

KM05 : Le matériel voyageur est d'inspiration américaine (cela fait fort penser au matériel du Rio Grande Southern) et est également



réalisé sur base de bogies & châssis de wagons américains en HO fortement modifiés.

KM06 : Les bâtiments ferroviaires sont, eux, d'inspiration britannique, comme ce château d'eau.





*KM07 : Une autre vue d'une « Gondola » bâchée avec deux maisons en arrière plan.*



*KM08 : L'autre point focal du réseau est le magnifique viaduc en courbe. Il s'agit d'un modèle réalisé de toutes pièces, lequel est d'une finesse remarquable.*



**Mike Watts** : Modèles Echelle S écartement normal.

*MW-S01 : Le modéliste Canadien Mike Watts nous présentait ses modèles réalisés de toutes pièces à l'échelle S. Ils représentent*



*les trains anglais de l'époque Victorienne (seconde moitié du XIXe siècle) avec ses nombreuses et diverses compagnies privées.*



MW-S02 : Un exemple de locomotive réalisée de toutes pièces par Mike, une 021 vapeur du LB&SC Rwy.



MW-S03 : Vue rapprochée de trois autres vapeurs réalisées par Mike, et d'une voiture trois pattes du LB&SC.



MW-S04 : Un fourgon en bois, réalisé également de toutes pièces par Mike. On remarquera l'attelage de type « Spratt & Winkle » qui est relativement discret à cette échelle. Il est d'un fonctionnement semblable à l'attelage « Alex Jackson », avec un crochet d'un côté et une « boucle » de l'autre. Souvent, la boucle est remplacée par un fin fil de laiton collé sur chaque tampon, ce qui est encore plus discret. Des maillons de chaîne figurant l'attelage à vis pendent du crochet, permettant le dételage par des aimants situés sous la voie.



**Journée Vapeur sur le**  
**Geilenkirchener Kreisbahn**  
**Le 23/04/2017.**

Il y a quelques temps déjà, nous avons eu l'occasion de passer une magnifique journée en Allemagne sur le bord du Rhin à Brohl sur le Brohltalbahn, appelé également le « Vulkan-Express » (photo de droite). Beaucoup d'entre vous avaient été enchantés par cette belle journée et souhaitaient que l'on reconduise pareille excursion.

L'agenda des activités diverses étant chargé et les conditions climatiques n'étant pas toujours opportunes pour ce type d'organisation, nous pensons qu'il serait bien d'organiser une nouvelle journée-vapeur en co-voiturage comme c'est devenu l'habitude et ce à deux pas de chez nous (71Kms).



Lieu de départ du train à voie métrique et traction vapeur:

SCIERSWALDENRATH

Pour arrivé à GILLRATH (5,6Km)

Suivant l'horaire :

Fahrtrichtung Gillrath

|                  | <u>Départ Schierwaldenrath</u> | <u>Arrivée à Gillrath</u> |
|------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Dampfzug         | 11:15                          | 11:38                     |
| Dampfzug         | 13:00                          | 13:23                     |
| Dampfzug         | 14:40                          | 15:03                     |
| Dampfzug         | 16:10                          | 16:33                     |
| Dieseltriebwagen | 17:35                          | 17:54                     |

Fahrtrichtung Schierwaldenrath

|                         | <u>Départ Gillrath</u> | <u>Arrivée à</u> |
|-------------------------|------------------------|------------------|
| <u>Schierwaldenrath</u> |                        |                  |
| Dampfzug                | 12:00                  | 12:31            |
| Dampfzug                | 13:45                  | 14:11            |
| Dampfzug                | 15:15                  | 15:41            |
| Dampfzug                | 16:45                  | 17:11            |
| Dieseltriebwagen        | 17:55                  | 18:14            |

Le prix d'un aller et retour est de 6,60€, le prix d'un billet journalier est 12,50€. Il y a lieu de s'inscrire le plus vite possible et ce avant le 01 avril 2017. Prévoir d'emporter son Pick-nick.  
Site Internet : <http://www.selfkantbahn.de/>

*Photo Pompon Texte A.Collin.*





## Messages à bord des trains.

"Chers voyageurs, nous arrivons en gare de Liège-Guillemins, je ne pourrai malheureusement pas aller à la City Parade parce que je suis en service, mais allez tous faire la fête en pensant à moi!"

"Mesdames et Messieurs, nous sommes malheureusement dans l'incapacité de continuer notre route, car quelqu'un a oublié sa brouette sur les voies".

"Chers voyageurs, votre train à destination d'Anvers accuse un retard indéterminé en raison d'une collision avec un poney".  
(Pause...). "C'est un petit cheval".

"Chers voyageurs, le trajet Malines-Gand-St-Pierre est momentanément interrompu, car une vache se trouve sur les voies et qu'on ne va quand même pas en faire des côtelettes".

*Ca fait envie quand même ?*

**VENTE NEUF & OCCASION**    **NUMERISATION MATERIEL NEUF & ANCIEN**    **TRANSFORMATIONS**

*www.la-croix-de-hesbaye.eu*

# *La croix de Hesbaye*

**FORMATION & ATELIER**    **PRIX AVANTAGEUX**    **SERVICE DE QUALITE**

agent officiel ESU, ROCO, FLEISCHMANN, ARTITEC, B-MODELS, VAN BIERVLIET, HAG, BREINA, Léopold HALLING, TRAIN-SAFE, PIKO, T4T, TILLIG, PULLMAN, SEUTHE, REE MODELS, LS-MODELS, MÄRKLIN, TRIX, JÄGERNDORFER, der SCHENENREINIGER, Q-DECODER, RailBrainz, ADE, FALLER, HOBBYTRADE, HOBBYTRAIN, KATO

[www.la-croix-de-hesbaye.eu/cdh/](http://www.la-croix-de-hesbaye.eu/cdh/)    [info@la-croix-de-hesbaye.eu](mailto:info@la-croix-de-hesbaye.eu)

**Project Management Consulting**    **wtab consult**  
with time & budget

**Karin Wouters**  
Senior Project Manager

Mobile : +32 496 86 66 18  
Fax : +32 10 300 216  
[karin.wouters@wtab.be](mailto:karin.wouters@wtab.be)

Rue Nicaise, 8  
B-1341 Céroux (Ottignies-Louvain-la Neuve)  
Belgium

**HOBBY 2000**  
**MODELISME**

**SPECIALISTE LIEGEOIS DU MODELISME FERROVIAIRE SUR PLUS DE 1000 m<sup>2</sup>**

**TOUTES MARQUES TOUTES ECHELLES**

**TOUT POUR LE DECOR, VEHICULES HO**

**VISITEZ NOTRE SITE INTERNET [www.hobby2000.be](http://www.hobby2000.be)**

**QUAI DE LA BOVERIE 78 4020    LIEGE TEL : 04/341.29.87 FAX :  
04/343.66.03**

Tous à bord du chemin de fer du sucre de  
St. Kitts.

Une île des caraïbes, découverte par Christophe Colomb lors de son deuxième voyage, nommée alors, en 1493, St Cristobal, puis St Christophe par les français, ensuite St Christopher par les anglais et maintenant St Kitts. Notre ami Jean-Claude Menchior, lors de sa croisière dans les Indes Occidentales, nous ramène des photos d'un petit train touristique à voie étroite qui parcourt les quelques kilomètres de l'île. Lors de son périple, on peut admirer les montagnes, volcans, canyons ainsi que la forêt tropicale. Au passage on apprécie les plages de sable fin délimitées par des villages pittoresques. Ce petit train, qui jadis faisait le tour de l'île, assurait le transport de la canne à sucre vers les ports.



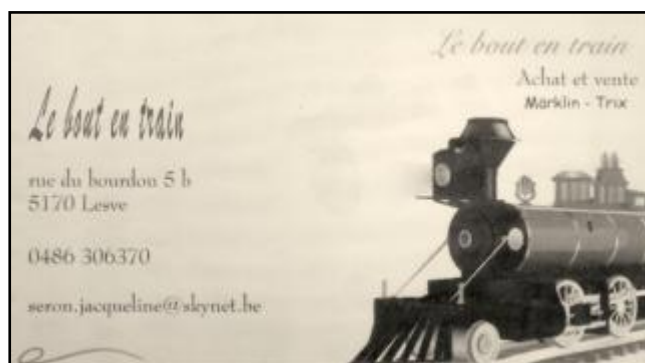








Photos J-C Menchior.



## ***Le bout en train***

**ACHAT ET VENTE**

RUE DU BOURBON 5B

5170 LESVE

0486 306370

seron.jacqueline@skynet.be

## IN MEMORIAM



Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mr Armand Thonet. Il était membre de notre club depuis 2 ans par sympathie et par amitié. Il était encore venu nous rendre visite lors de nos journées portes ouvertes.

Armand était avant tout membre du CFC section Bruxelles Schaarbeek.

L'ALAF présente ses plus sincères condoléances à la famille.

Le comité.

L'ALAF toute entière s'associe à la peine encourue par son ami ALAIN HAUTEM et sa famille suite au décès de leur maman. L'ALAF présente ses sincères condoléances.

Le comité a la tristesse de vous annoncer le décès inopiné d'Henri Muller, nouveau membre depuis notre dernière expo en 2016, il nous avait rejoints quelques semaines après celle-ci. Il avait comme projet de construire un petit réseau en N. Malheureusement un problème de santé l'aura empêché de mener à bien son projet. L'ALAF asbl présente ses plus sincères condoléances à sa famille.

## Calendrier des projections

Le mercredi 5 avril 2017 : Le **Bern Lötschberg Simplon** en gare de Kandersteg en hiver nous est présenté par Christian Van De Voort.

Le mercredi 3 mai 2017 : La nostalgie d'un passé pas tellement éloigné : le transport de fonte dans le bassin sidérurgique de Liège. Ce film nous est présenté par notre ami Jean-Claude Menchior.

Le mercredi 7 juin 2017 : Un voyage en Suisse, dans le massif du St. Gothard lors des festivités des 125 ans, Pierre Ruiz nous propose le film de cette ligne des alpes.

Le mercredi 5 juillet et le 2 août 2017, soirées libres, pas de projection.

*Le programme qui vous est présenté est toujours susceptible d'être modifié. Merci de votre compréhension en cas de changement.*



## ***Le Point du JOUR***

**Librairie-Papeterie-Lotto**

**Service photocopie :**

**-noir/blanc/couleur numérique**

**-plastification**

**-reliure spirale**

Rue de la Station, 68

4430 ANS Site : <http://www.lepointdujour.be>

Tel.04/246.13.97 e-mail:

lib[lepointdujour@skynet.be](mailto:lepointdujour@skynet.be)